Mumia Abu-Jamal sale del corredor de la muerte y se traslada al penal Mahanoy

AMIG@S DE MUMIA :: 18/12/2011

*Informes sobre su traslado y situación actual *Crónica de una visita *Reportajes sobre el evento en Filadelfia

Ramona África llama a proteger a Mumia con el envío de tarjetas y llamadas

Después del anuncio de Seth Williams el 7 de diciembre que la Fiscalía de Filadelfia dejará de buscar la reimposición de la pena de muerte en el caso de Mumia Abu-Jamal seguido por la realización de eventos en apoyo a Mumia en Filadelfia, Oakland, México DF, Londres, Viena, y otros lugares el 9 de diciembre, Ramona África envió la noticia que Mumia Abu-Jamal fue trasladado a la prisión estatal Mahanoy en Frackville, Pensilvania, el 14 de diciembre, pero que hasta la fecha no se encuentra en Población General sino en Segregación. Enfatiza que aunque es un alivio que Mumia ya no está en el corredor de la muerte bajo la constante amenaza de la ejecución oficial constantemente, sus enemigos todavía lo odian con una saña visceral y no han dejado de buscar su muerte. La amenaza de un atentado contra su vida en prisión es muy real. Ramona pide que le enviemos tarjetas a Mumia y que llamemos al Director de la prisión John Kerestes o a la Sub-Directora Bernadette Masan (570 773-2158) para dejarles saber que estamos viendo por su seguridad y su bienestar. Su nueva dirección es:

Mumia Abu Jamal
AM-8335
SCI-Mahanoy
301 Morea Rd.
Frackville, PA. 17932

Informe de Noelle Hanrahan

La directora de Prison Radio, quien durante décadas ha grabado los radioensayos de Mumia cada semana, enfatiza que hay que insistir en que las autoridades respeten el derecho de Mumia a tener llamadas telefónicas y visitas sin grilletes y con contacto físico con sus seres queridos y plena comunicación con sus abogados y el mundo exterior.

Antes de participar en el gran mitin en apoyo a Mumia en el Constitution Center de Filadelfia el pasado 9 de diciembre, marcado por un ambiente de amor y llamados del arzobispo Desmond Tutu, Johanna Fernandez, Cornel West, Amiri Baraka, Ramona Africa, Immortal Technique, Marc Lamont Hill y Michelle Alexander, entre otros, por la liberación inmediata de Mumia, Noelle presenció al mitin de la Orden Fraternal de Policía (FOP) en el Teatro Keswick la noche anterior, que ella dice será mejor descrito como “un mitin del Ku Klux Klan” lleno de odio. Furiosos por haber sido privados de la oportunidad de asesinar a Mumia con el aval de las cortes, gente como Hugh Burns, Tigre Hill, Seth Williams,

Maureen Faulkner, Joseph McGill, and Michael Smerconish, más unos 900 policías, 99% blancos, vomitaron el odio que siempre le han tenido a Mumia y llamaron descaradamente a silenciarlo —lo que siempre ha sido su meta.

Johanna Fernández visita a Mumia

El 15 de diciembre, la profesora Johanna Fernández visitó a Mumia en la nueva prisión. Dice en una carta abierta que hasta la fecha él sigue recibiendo sus visitas a través de un plexiglas pero que se espera que esto cambie con su próxima colocación en Población General.

Fue trasladado a la nueva prisión el 14 de diciembre a las 4 de la madrugada en un vehículo fuertemente blindado, y a pesar del aspecto "deshumanizante" del vehículo, "disfrutó de la oportunidad de ver caballos y vacas y el hermoso paisaje durante el viaje de 7 horas".

"Mumia describió los últimos días como un 'torbellino loco'. El viernes pasado tardó 6 horas en empacar libros, cartas y otras cosas en preparación para lo que pensó sería un cambio a la Población General dentro de la misma prisión, SCI Greene. Pero el Departamento de Correcciones tenía otros planes…. Ese mismo día, el 9 de diciembre, su llamada fue recibida en el evento celebrado en el Centro Nacional de la Constitución. Animadas por Pam África, las 1,100 personas presentes convirtieron los últimos 30 segundos de la llamada en una calurosa ovación. Esa misma noche Mumia escribió: "Minutos después de colgar el teléfono, siento una descarga de energía por las vibras de amor que me llegaron por la línea telefónica. ¡Zas! ¡Es una sensación muy eléctrica!"

Johanna reporta que actualmente, Mumia se encuentra en "el hueco", o el aislamiento casi total. No tiene contacto físico con otros seres humanos y sólo se le permite tener en su celda "una pluma de goma, 8 hojas de papel y 8 sobres (4 de los cuales él ha usado para escribir cartas a su familia y amigos"). Mumia sólo puede salir al patio una hora diariamente y sus visitas están restringidas a una cada semana. La luz eléctrica en su celda está prendida todo el día y sólo se disminuye un poquito en la noche.

Dice Mumia que le echa de menos a su ex vecino en el corredor de la muerte. Aunque no pudieron verse o sostener una conversación, "Sugarbear le tocó la pared de su celda por lo menos 20 veces cada día para saludarle".

Al ser trasladado a su nueva celda en la prisión Mahanoy, "Mumia observó que casi todos los presos en 'el hueco' son negros, lo que le hizo pensar en el atinado análisis de Michelle Alexander del masivo encarcelamiento de hombres negros en todo el país".

Afirma Johanna Fernández que "Mumia se compromete con mantenerse consciente de los desafíos de este nuevo periodo. Se siente fuerte y optimista sobre las posibilidades de la próxima fase de la lucha, tanto en su vida diaria personal como en el movimiento…"

Mumia le dictó el siguiente mensaje para Okupa Wall Street:

Jueves, 15 de diciembre, 2011

A mis amigos de OWS,

Mi mensaje tendrá que ser breve, pero esperemos que su brevedad no le quite su fuerza.

En este momento, ustedes son el movimiento central. Están planteando inquietudes que se encuentran en los corazones de millones. Su lema ‘somos el 99%,’ ha sido escuchado, considerado y contestado por millones. Tengan por seguro que nadie entiende este mensaje mejor que el 1%.

Sin embargo, su trabajo apenas empieza. Hay que profundizar, fortalecer y avanzarlo hasta que realmente llegue al 99%, es decir a casi todo el mundo: a las y los obreros, a la gente negra, latina, LGBT, migrante, asiática, artista, a todas y todos que formamos una parte integrante del 99%. Les envío saludos y espero de todo corazón que sus números se aumenten más allá de todas las expectativas.

Aunque este mensaje le llega en voz de otra persona, confío en que muy pronto escucharán mi voz.

Amor, diversión y música,

Mumia Abu-Jamal

Más sobre el evento en Filadelfia el 9 de diciembre

El pasado 9 de diciembre, más de mil personas se reunieron en el Centro Nacional de la Constitución en Filadelfia para apoyar a Mumia Abu-Jamal a pesar de la intimidación de cientos de policías que gritaron consignas de odio en la calle.

En una llamada telefónica, Mumia dijo: "Por primera vez en casi 30 años no estoy físicamente entre los condenados a muerte, estoy en otro sector llamado Bloque AC. Las celdas son idénticas a las del corredor de la muerte pero nadie de este sector está condenado a muerte, entre ellos, yo mismo. Es algo a lo que hay que acostumbrarse, todavía me estoy aclimatando".

Con respecto a su reacción ante el hecho de que su condena a muerte se convirtiera en cadena perpetua, él respondió: "Debo admitir que me siento un poco sorprendido porque estaba esperando la audiencia, me refiero a una audiencia de sentencia. A pesar de que muchos de mis amigos y simpatizantes e incluso mis abogados decían que era muy probable que no hubiera audiencia, yo creía que sí. Y seguí sintiéndome así hasta que escuché la noticia. En estos días estaré hablando con mis abogados y evaluaremos precisamente este tipo de cosas. Siento un poco de decepción debido a que no habrá audiencia, ya que creíamos que podríamos lograr algunas cosas durante esa audiencia y librar una buena batalla, pero tendremos que dar batalla de otras formas. Quiero agradecer a todos los que nos han apoyado durante tantos años".

El orador principal del evento en Filadelfia fue Cornell West, quien habló de la visión y compromiso social de Mumia, “un hombre negro libre en el corredor de la muerte”, cuyo espíritu no ha sido derrotado en 30 años…un hombre que se atreve a decir la verdad sobre

el despiadado legado de la supremacía blanca… un hombre que no se ha rendido y no se ha vendido, como muchos otros lo han hecho, un hombre con una visión holística y un compromiso fijo con los pobres y desheredados de la tierra, un hombre que se niega a ser 'niggerizado', es decir volverse el tipo de persona que "se ríe cuando no hay nada chistoso y se rasga donde no hay comezón,… se niega a volverse el tipo de persona que esté terrorizado, traumatizado y estigmatizado". Por otro lado, Mumia es un ejemplo del "amor revolucionario, valor revolucionario y gozo revolucionario" que bajo amenaza de muerte sigue diciendo la verdad a una generación sometida con "armas de distracción masiva".

En un mensaje de video, Desmond Tutu dijo que en Sudáfrica hubo un sentido de alivio al recibir la noticia de una pequeña concesión en el caso de Mumia Abu-Jamal cuando la Suprema Corte dictaminó que él nunca debería estar sentenciado a muerte. Pero afirma que el veredicto de culpable también es totalmente inaceptable debido al prejuicio racial y la mal conducta de la Fiscalía durante décadas, y que la imposición de la sentencia de cadena perpetua es simplemente otra forma de muerte. Tutu señala que por fin expertos tan destacados como el Relator Especial de la ONU Juan Méndez reconocen como una forma de tortura las condiciones de aislamiento a las que Mumia ha estado sometido durante 30 años. Dice que debido a las masivas injusticias cometidas en su contra, el caso debe ser desechado y Mumia debe salir libre inmediatamente.

Al tomar la palabra en el acto, Ramona África dijo que cuando Seth Williams anunció el miércoles que no iba a seguir buscar la pena de muerte para Mumia, ahí a su lado estuvo Maureen Faulkner. "Entendemos exactamente lo que pasa aquí…Hoy mismo ellos odian a Mumia aún más de lo que lo odiaron hace 30 años. Están furiosos por el apoyo internacional que tiene, están furiosos por el movimiento constante que lo apoya, están furiosos porque un hombre negro dice la verdad en oposición a las mentiras de este sistema.…Saben que no pueden ganar en una nueva audiencia…Pero esto no significa que han abandonado sus planes para asesinar a Mumia… Hay que preguntar ¿por qué están tan desesperados, tan inflexibles en su afán de matarlo?... No te pueden decir el nombre de alguien condenado por el asesinato de un policía hace seis meses, hace un año, hace tres años. No saben sus nombres. Pero saben el nombre de Mumia Abu-Jamal. ¿Por qué están tan llenos de odio para Mumia? ¿Por qué no se sienten igual con respecto al hombre acusado de matar a su presidente John F. Kennedy…? ¿o a los asesinos de niños? Mumia es nuestro hermano y estamos muy preocupados por su vida. Nunca dejaremos de pelear por él…Nunca dejaremos de pelear contra este sistema podrido. Queremos poner fin a este tipo de injusticia. Vamos a traer a nuestro hermano a casa y vamos a pelear para derrumbar este sistema…De la misma manera que ellos están resueltos a acabar con Mumia y con nosotros, nosotros tenemos que estar dos ves, tres veces, diez veces más resueltos a hacer lo justo y lo correcto".

El abogado de defensa Michael Coard afirmó que el sistema que intenta asesinar a Mumia Abu-Jamal es el mismo sistema que encarcela a niños y adolescentes durante periodos más largos que cualquier otro estado en cualquier país del planeta, incluso hay niños de 14 años de edad sentenciados a cadena perpetua. Al criticar la pena de muerte, Coard preguntó: Si apoyamos la práctica de contratar a personal para asesinar a los asesinos, ¿por qué no contratar a gente para robar a los rateros, para secuestrar a los secuestradores, para violar a los violadores? "Ustedes podrían decir, ¡esto es obsceno! ¡esto es escandaloso! Es mi punto". Con respecto al veredicto de culpabilidad, Coard afirma que Mumia es legalmente

no culpable y factualmente inocente.

Para ver fotos y videos del evento celebrado en apoyo a Mumia en el Centro Nacional de la Constitución el 9 de diciembre, incluyendo mensajes de Cornell West, Desmond Tutu, Amiri Baraka, Ramona África, Michael Coard, Immortal Technique, Goldii, consulten este sitio: http://www.freemumia.com/?p=627

Para ver más videos del evento:

Immortal Technique:
http://www.youtube.com/watch?v=P_KO-oMmkWo&feature=related

Zumbi Soweto, Jamal Joseph & el Impact Repertory Theater:
http://youtu.be/p-FJ0F2nYn0

Harold Wilson, exonerado y libre, quien estaba en el corredor de la muerte con Mumia durante 17 años http://youtu.be/AZAPafEqJSY

Información recopilada por Amig@s de Mumia de México

---

https://www.lahaine.org/mundo.php/mumia-abu-jamal-sale-del-corredor-de-la